

機関研究成果公開

みんぱく 手話言語学 フェスタ 2013

手話言語と音声言語の比較に基づく新しい言語観の創生
Toward a New View of Human Language Based on Comparison of Signed and Spoken Languages

Signed and Spoken Language Linguistics (SSLL) Festa at Minpaku 2013



手話言語と音声言語を同時に観察することで、言語学における基礎的な概念を再検討します。今年、「語順」をめぐる諸現象について考えます。

2013/9/27 (金) ~ 29 (日)

9:30 (月) 通訳士交流会

場所 国立民族学博物館 第4・第5セミナー室および講堂

- | | |
|----------|--|
| コーディネーター | 菊澤律子 (国立民族学博物館/総合研究大学院大学) |
| 主催 | 人間文化研究機構、国立民族学博物館 |
| 共催 | 筑波技術大学 |
| 協力 | 大阪芸術大学放送学科、大阪芸術大学テレビ事務室 |
| 協賛 | 株式会社 コングレ |
| 後援 | 日本語学会
日本手話学会
社会福祉法人全国手話研修センター 日本手話研究所
一般財団法人 全日本ろうあ連盟 |

助成 Supported by THE NIPPON FOUNDATION

プログラムの詳細はウェブサイトをご覧ください

<http://www.minpaku.ac.jp/research/activity/news/corp/20130927-29>

Ustream によるインターネット中継あり
(協力 総合研究大学院大学)

みんぱく手話言語学フェスタ 2013

検索

9/27
(金)

国際ワークショップ 1, 2

ワークショップ 1 では、「語順」をテーマに、手話言語および音声言語話者を迎えて模擬フィールドワークを行います。ワークショップ 2 では、さまざまな手話言語の数 (すう) のしくみについて検討します。

- 受付開始 9:00
- 場所 第4セミナー室 (一部第5セミナー室へ移動) (本館2階)
- 言語 日本語、日本手話、英語、アメリカ手話、国際手話【同時通訳あり】
- 一般公開 (参加無料/要事前申込/定員80名) 「申込方法」は後述
- インターネット配信あり



ワークショップ 1 「語順について考える」

- ☆ 9:20~ 9:30 グループ分け
- ☆ 9:30~10:00 フィールドワークの方法
- ☆ 10:00~10:30 日本手話の「が」と「を」と語順 1
- ☆ 10:45~12:15 フィールドワーク・セッション (1)
愛媛手話、中国手話 (南部)、ハワイ手話、タイ語、モンゴル語
- ☆ 13:00~13:30 日本手話の「が」と「を」と語順 2
- ☆ 13:30~16:45 フィールドワーク・セッション (2)、プレゼンテーションとディスカッション



ワークショップ 2 「手話言語における数 (すう) の類型論」

- ☆ 17:00~18:00 手話言語の数 (すう) の体系に関するミニ・ワークショップ

9/28
(土)

国際ワークショップ 3 & みんぱく映画会

ワークショップ 3 では、手話言語の現状把握などについて検討します。午後は、中国のろう者コミュニティを描いたインディペンデント・ドキュメンタリー映画「白塔」の場およびパネルディスカッションを行います。



ワークショップ 3 「言語の記述・記録」

- 受付開始 8:45
- 場所 第4セミナー室 (本館2F)
- 言語 日本語、日本手話、英語、アメリカ手話、国際手話【同時通訳あり】
- 一般公開 (参加無料/要事前申込/定員80名) 「申込方法」は後述
- インターネット配信あり

- ☆ 9:00~ 9:45 言語地図の作成と利用 (日本語)
- ☆ 9:45~10:30 言語地図の作成と利用 (日本手話)
- ☆ 10:30~11:10 質疑応答・ディスカッション
- ☆ 11:30~12:45 音声言語フィールドワーカーのための手話言語記述報告ガイドラインの作成

みんぱく映画会 『白塔』 上映およびパネルディスカッション

- 時間 13:30~16:45
- 場所 国立民族学博物館 講堂 (本館2F)
- 映画 中国語・中国手話 (英語および日本語字幕付き)
- トーク 日本語・日本手話・中国語 (日本語-日本手話通訳、日英同時通訳、中国語から日本語への逐次通訳付き)
- 一般公開 (参加無料/申込不要/定員450名) ※入場整理券を10:00から講堂入口にて配布
- パネルディスカッションのみインターネット配信あり
- 詳しくは、<http://www.minpaku.ac.jp/museum/event/fs/movies130928> をご覧ください。

9/29
(日)

第2回手話言語学と音声言語学に関する国際シンポジウム (SSLL2) 「言語の語順と文構造」

語順と身体表現をテーマに、世界で活躍する研究者からいろいろなお話を伺います。

- 受付開始 9:00
- 場所 第4セミナー室 (一部第5セミナー室へ移動) (本館2階)
- 言語 日本語、日本手話、英語、アメリカ手話、ヨーロッパ国際手話【同時通訳あり】
英語要約筆記あり (ご覧いただくためにはノートパソコンやiPadなど無線LANが受信できる装置をご持参ください。)
- 一般公開 (参加無料/要事前申込/定員80名) 「申込方法」は後述
- インターネット配信あり

- ☆ 9:10~ 9:55 手話言語の語順
- ☆ 9:55~10:40 手話言語の語順の記述と問題点
- ☆ 10:40~10:55 音声言語研究からみたコメント (語順)
- ☆ 11:10~11:55 ロシア手話とオランダ手話における情報構造の線状性と非線状性
- ☆ 11:55~12:40 インドネシアの手話言語における否定と完結に関する統語論
- ☆ 13:30~13:45 音声言語研究からみたコメント (情報構造等)
- ☆ 13:45~14:30 会話における文と順番: 手話言語と音声言語の類似性と相違性の観点から
- ☆ 14:30~ 15:15 言語と文化のインターフェイス: カクチケル語 (グアテマラ、マヤ系言語) における目の動きと文や身ぶりの生成の相関性
- ☆ 15:45~16:00 講演一般に対するコメント (ジェスチャー研究の視点から)
- ☆ 16:00~17:00 パネルディスカッション

■ 申込方法

メールまたは郵送にて以下の要領でお申し込みください。

○ e-mailの場合

件名を「27日ワークショップ参加申し込み」、「28日ワークショップ参加申し込み」、「29日シンポジウム参加申し込み」のいずれかとし、参加日ごとにお申し込みください。本文には、名前 (漢字/ローマ字)、住所、電話もしくはfax番号、メールアドレス、手話使用の有無、所属 (もしあれば) を記載のこと。なお、27日ワークショップ参加申し込みにつきましては、調査に参加したい言語 (愛媛手話、ハワイ手話、南中国手話、タイ語、モンゴル語のうちの一言語) を記載してください。送信先: SSL@minpaku.ac.jp

○ 郵送の場合

以下の内容を明記したものと「受付票」返信用封筒に80円切手を添付したものを同封してお送りください。参加希望日、名前 (漢字/ローマ字)、住所、電話もしくはfax番号、メールアドレス、手話使用の有無、所属 (もしあれば) を記載のこと。なお、27日ワークショップ参加申し込みにつきましては、調査に参加したい言語 (愛媛手話、ハワイ手話、南中国手話、タイ語、モンゴル語のうちの一言語) を記載してください。

宛先: 〒565-8511 大阪府吹田市千里万博公園10-1 国立民族学博物館菊澤研究室

※音声言語については、ろう者による調査を想定しており、アルファベットによる書記法を通じた調査を前提としています。また、調査参加言語については、ご希望に添えない場合がありますので、ご了承ください。

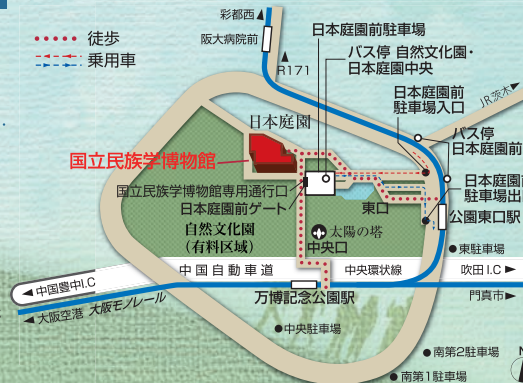
全日程ともに、自然文化園中央口ゲートで係の者が8時半より待機しております。お申し込み時にこちらから返送いたします「受付票」を提示の上、ご通行ください。

交通のご案内

国立民族学博物館 (みんぱく) は大阪・千里の万博記念公園内にあります。「みんぱく」とは大学共同利用機関法人 人間文化研究機構国立民族学博物館の愛称です。

- 大阪モノレール... 「万博記念公園駅」下車徒歩約15分、「公園東口駅」下車徒歩約15分
- バス... 「近鉄バス」(阪大本部行き) 阪急茨木駅から約20分、JR茨木駅から約10分「日本庭園前」下車、徒歩約15分
- タクシー... 万博記念公園「日本庭園前駐車場」まで乗り入れることができます。下車、徒歩約5分
- 乗用車... 駐車場が無い「みんぱく」への車の乗り入れはできません。万博記念公園の駐車場 (有料) をご利用願います。最寄りの「日本庭園前駐車場」から約5分

* 「日本庭園前駐車場」をご利用の方は、「日本庭園前ゲート」横にある「国立民族学博物館専用通行口」をお通りにください。



国立民族学博物館

〒565-8511 大阪府吹田市千里万博公園10番1号
TEL.06-6876-2151(代)
<http://www.minpaku.ac.jp/>